



# Familles migrantes : «Bienvenue à l'École!»

**POINT-PRESSE**
**LUNDI 5 OCTOBRE 2020, 17h**

Nous avons le plaisir de vous convier à une conférence de presse de présentation du guide  
«*Bienvenue à l'École!*» à destination des familles migrantes :

**LUNDI 5 OCTOBRE 2020, à 17h**  
INSPÉ de Lorraine 5 rue Paul Richard 54320 MAXÉVILLE

*Un guide à destination des familles migrantes allophones et des équipes éducatives du Grand Nancy a été récemment réalisé par des étudiants de Master MEEF (Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation), soutenus par leur enseignante, Sylvie Pierre (Maîtresse de conférences en sciences de l'information et de la communication - INSPÉ de Lorraine / CREM, Université de Lorraine) et financé par la Direction Départementale de la Cohésion Sociale (programme 104 «Intégration et accès à la nationalité Française») de la Préfecture de Meurthe-Et-Moselle et l'INSPÉ de Lorraine.*

## Publics

Ce projet cible particulièrement les **enfants étrangers scolarisés à l'école primaire ainsi que leurs parents (migrants, réfugiés...)**. Des besoins particuliers ont été identifiés pour les familles migrantes allophones, qui se trouvent très souvent démunies dans leur communication avec les membres de la communauté éducative, et dans leurs possibilités de soutien à la scolarité de leur enfant. Les acteurs de l'éducation sont aussi concernés, notamment les enseignants, ainsi que par des partenaires de l'École (CASNAV, association *Coup de Pouce...*).

## Objectifs

- > Améliorer le niveau de littératie des parents vulnérables, notamment les familles migrantes allophones, concernant le fonctionnement de l'École et leurs rôles dans l'accompagnement de l'enfant pour la réussite.
- > Mettre en place un outil favorisant la compréhension du fonctionnement et des attentes de l'École pour des populations vulnérables.
- > Favoriser l'implication des parents dans l'accompagnement du parcours de l'élève.

## Étapes

Un **recensement des outils** déjà existants à destination des familles arrivant en France en ciblant uniquement les éléments d'informations liés à l'École a été réalisé dans un premier temps. A cela s'ajoute l'information émanant du ministère de l'Éducation nationale, de la jeunesse et des sports (La mallette des parents, les outils du CASNAV). Le groupe d'étudiants a eu aussi recours à l'observation de terrain, sur leurs champs d'intervention professionnelle respectifs ainsi qu'auprès de partenaires. Un questionnaire diffusé par différents canaux a été réalisé pour recenser les besoins de terrain auprès des enseignants, associations et structures d'accueils des familles migrantes. Des enquêtes menées sur le terrain, il en est ressorti le besoin de créer un outil innovant qui permette d'augmenter le niveau de littératie des parents vulnérables concernant le fonctionnement de l'école, leur permettant de jouer pleinement leur rôle de partenaire actif de la scolarité de leur enfant.

## Démarche

Le public ciblé a été associé à toutes les étapes de la démarche (constitution d'un groupe de parents témoins). L'objectif était de créer un outil qui soit **au service du lien entre les différents partenaires : école-famille-enfant**. Il s'agit de proposer un outil favorisant la rencontre et les relations humaines à l'égard de parents éloignés du monde scolaire français.

## Les étudiants à l'origine du projet

Les étudiants du parcours de M2 Innovation et développement professionnel (option : Éducation et pratiques inclusives) ont des profils professionnels différents (enseignants des 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés, enseignants spécialisés mais aussi juriste, AESH, responsable d'association éducative, directrice de centre de formation), ce qui a permis de croiser les questionnements issus des terrains professionnels respectifs.

## Diffusion

- > A télécharger gratuitement en ligne (pdf) : <http://u2l.fr/inspe-guide-ecole-mi>
- > Diffusion en cours dans les écoles primaires de la Métropole du Grand Nancy.

## Contact & infos

**Institut National Supérieur du Professorat  
et de l'Éducation de Lorraine**  
Marie L'Etang  
Responsable service communication & culture  
0672869809  
[@INSPElorraine](https://www.instagram.com/INSPElorraine)

information  
**CORONAVIRUS  
COVID-19**

**Protocole sanitaire :**  
Merci de nous confirmer votre  
présence et de respecter les  
gestes barrières en vigueur  
(masque, hygiène des mains...)

**Adresse du jour**  
INSPÉ de Lorraine  
5 rue Paul Richard  
Bât. C. «salle à manger»  
54320 MAXÉVILLE



# Familles migrantes :

## A propos du guide « Bienvenue à l'École! »

### **Un projet en faveur de l'accessibilité des familles migrantes à l'école : pour une conception universelle de l'information.**

par Sylvie Pierre

(Maîtresse de conférences en sciences de l'information et de la communication  
(INSPÉ de Lorraine / CREM, Université de Lorraine)

*« S'orienter dans le système scolaire, s'approprier les valeurs, communiquer avec l'équipe éducative ou demander des explications concernant l'accompagnement de son enfant, les modalités pédagogiques et éducatives, etc... demeurent une difficulté pour une partie de la population migrante.*

*Dans une société où l'école et les apprentissages fondamentaux sont essentiels, la littératie, c'est-à-dire la capacité des individus à comprendre et à utiliser l'information pour être autonome et pour faire des choix éclairés, constitue un véritable enjeu de citoyenneté. Les questions de littératie étant en jeu dans la formation des inégalités scolaires et territoriales, ce projet a pour ambition de construire un outil adapté aux populations visées et accessibles à tous, afin de mieux informer les parents sur le fonctionnement de l'école. Le projet répond ainsi aux objectifs de la loi de refondation de l'école de 2013 ainsi que des textes internationaux visant à l'inclusion de tous les élèves. Celle-ci est considérée comme « un processus visant à tenir compte de la diversité des besoins de tous les apprenants et à y répondre par une participation croissante à l'apprentissage » (Unesco, 2009, p.15). Par ailleurs, l'obligation scolaire s'applique à partir de 6 ans pour tous les enfants, français ou étrangers résidant en France » (MEN, 2015).*

*En 1994, la déclaration de Salamanque<sup>1</sup>, propose que : « L'école doit accueillir tous les enfants, quelles que soient leurs caractéristiques particulières d'ordre physique, intellectuel, social, affectif, linguistique ou autre » (Unesco, 1994). Dans cette même déclaration (articles 59 à 62), le partenariat avec les parents est clairement énoncé comme devant être fondé sur la coopération avec les enseignants. Pour ce faire, il est indispensable de leur fournir des indications avec « un langage simple et clair ; dans les milieux où la scolarisation est encore relativement récente, il est particulièrement important de répondre aux besoins d'information et de formation en matière de compétences parentales. » (Unesco, 1994)<sup>2</sup>.*

*Cette démarche basée sur la littératie est impulsée avec l'appui des services de l'État. Ce travail qui a pu en effet être mené grâce au soutien de Direction Départementale de la Cohésion Sociale (Dans le cadre du programme 104 « Intégration et accès à la nationalité Française ») vise à répondre de façon spécifique aux familles et aux élèves migrants. Il s'agit de l'accès à l'information, de la participation sociale et de la citoyenneté par la conception d'une information accessible à tous.*

*Elle se révèle, en pratique, intéressante pour un plus large public, et met en évidence le fait que ce qui est indispensable à certains utilisateurs plus vulnérables est utile à tous, quelles que soient les spécificités et les compétences en littératie. La démarche de conception et d'accessibilité universelles s'est ainsi imposée : il s'agit non plus de démultiplier les supports pour chaque population présentant des difficultés particulières mais bien de chercher d'emblée à mieux communiquer sur l'école pour tous. Cette démarche est sous-tendue par des valeurs fortes d'inclusion, de participation et de justice sociale.*

*Le présent guide est le fruit d'un travail innovant car les initiatives relatives à l'accessibilité de l'information sont peu nombreuses. Il a pu voir le jour grâce au travail mené par un groupe d'étudiants en master MEEF (M2 Innovation et Développement Professionnel, option : Éducation et pratiques inclusives) durant l'année universitaire 2019-2020.*

*Que nos partenaires et tous les professionnels impliqués dans ce projet soient remerciés pour leur contribution et pour avoir mis leur expertise au service d'un outil commun. Nous espérons que ce guide permettra de mieux informer et accompagner les familles, dans toute leur diversité, afin que le parcours scolaire de leur enfant soit une réussite.»*

<sup>1</sup> World Conference on special Need education ; Access and quality, Salamanca, Spain

<sup>2</sup> Ministère de l'Éducation Nationale (2015). Les grands principes directeurs du système éducatif. En ligne sur le site du Ministère de l'éducation nationale : <http://www.education.gouv.fr/cid162/les-grands-principes.html>, mise à jour mai 2015, consulté le 13/01/2019

UNESCO. (1994). Déclaration de Salamanque et Cadre d'action pour l'éducation et les besoins spéciaux adopté par la conférence mondiale sur l'éducation et les besoins éducatifs spéciaux : accès et qualité Salamanque, Espagne, 7-10 juin 1997. Sans lieu : organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, ministère de l'éducation et des sciences. UNESCO. (2009). Les principes directeurs pour l'inclusion dans l'éducation. Paris : organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture. UNESCO, Paris.

